

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 36.

Fylke:

Rogaland.

Tilleggsspørsmålnr.

Herad:

Suldal.

Emne:

Falsing, Fakter og Åpped

Bygdelag:

Oppskr. av:

Johann Væter,

Gard:

(adresse):

Bræknit

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1) Effart med ei lita røstle med  
krovid, ei rikkle.

2). Det var sjeldan i mi helse  
jui framand i tim eller jui  
meg i gammal tid. Det var  
den framande som høvede  
til i helse.

3). Nei. Men det høved  
vare sagt at di unge skulle  
helse først

4. Go da jui. Go haell.

5. Bygde folk tok aldri  
av seg hatt eller lunde når  
di møttes. Det var snart  
når di møtte prestene,  
lensmannen. Eller når  
di kom jui lunge og  
helse jui skrivaren og  
futen

6. Di hand helse jui  
einannan jui høvede og  
i dalabud og byllamp  
funden.  
Jumsto møtte ein helse

giu hjömeisken. I timent, eller  
giu döskulla. Det var min  
Inolo yure min det - gald  
bonna i det timent min  
kom ut. Tim rekla  
beru ut di.

11). Timu kom min giu  
foeli staute i timent min  
tillyflegje fer fram min,  
og di berhooda. Timu  
fer giu det som si velle  
helving ut min velledele.

By i fure villedal tek  
tilnyggjorane av seg  
katten og helvar min  
di fer i timent med  
kista - min di nyg  
vste timu - av velferst-  
nessel<sup>4</sup>, by tilkenn  
min di - giu gjennom  
kyrhjegaidsgrunda -  
tilnyggjorane altsi.

13). 1/20. min:  
Anogru ut duguid  
gr. da. jern fra duguid  
ut i kældinga - i 15-16. tida

16). Qui, idag er min hje  
vaye giu det.

17. Rigue arbeid, rigue  
stuvet, rigue kaila, rigue  
matere - alt dette skal  
sin hoyll den dag idag  
by ut rigue arbeid<sup>4</sup>  
pvarar min: Velkomme te<sup>4</sup>

8015

7493

2

Til digre maten serie  
 di 1<sup>o</sup>: Table, og velkommen  
 te. Til digre laget,  
 serie di 2<sup>o</sup> di, Table, og  
 velkommen i laget.

21) En bankar gi, dora,  
 ma og. Di vist foel om  
 ihlye er sa tilgjengde i  
 huset.

22) Er det stordora di  
 bankar gi, sa roar  
 di om ruse si. Kom  
 inn. og bankar det  
 gi ute dora, sa og er  
 husbord eller husmor  
 ut og ut opp.

og sa er sine syne  
 inn i stoa, sa skal er  
 sti med ad dora, ut  
 di serie. Di gi gi sa  
 finne dig dale. Eller  
 set innar.

24) En skulle ta hatt  
 eller lue og se i dora

25) Ja, er der en  
 gubbe foel gjere det.

30. fæst farvel.

31. Sukkelig reis, sa di  
 om skulle see det herne

38). Gje meg en klem?

39. Byta nase, er en  
 vanlig. Di gi byta nase  
 med meg, serie en ut mabom

7493

43. Bønn og følelser

44). Når en hadde gått  
ut av hus, så en ut  
hvordan: "Lukke ut  
salighet" (Nå og).

45.

Gledelig jul. Nå min  
God jul.

Velkommen igjen høytid,  
sies en sunn - nå  
fokk har vor ut høytid.

By så ynskte en  
ut lukke nå ut bunn-  
gar kom for høytid.  
Først hjemstuen, så  
følelse og ystheria. By  
så di dunde i bryllups-  
garden. Tok di i handa.  
og etter gi det eller  
hvor.

46)

Ved dødsfall kunne en  
hoyre T.d: Eg høyer far  
den har felt stulle. Ja,  
me for for kom fikk  
det godt. Men, det var  
hje visa å ta en i handa  
du - om nå en gi  
ved kondolans.

48). Kjære venner, takka  
gi gravø, om en sa.

50. Det gamle var ad  
en skulle seil de ut  
far og mor og bestle -  
følelse by det navn

<sup>3</sup>  
 ein skendom høyre  
 annai og så skulle  
 ein gaint seie De til  
 prestene, og til prest  
 og bispe. Og eller ut  
 alle som utyede til  
 svingheto<sup>4</sup>.